

[Plus tard]

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Ma question supplémentaire qui s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce vise à savoir si le gouvernement a soumis aux représentants américains une nouvelle proposition relative aux mesures de sauvegarde et s'il a établi une politique acceptable pour éventuellement remplacer les moyens de protection actuels?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Nous en avons une, monsieur l'Orateur, mais il serait très imprudent de l'annoncer aujourd'hui.

\* \* \*

#### LA SITUATION ÉCONOMIQUE

##### LES INVESTISSEMENTS DANS LE MATÉRIEL DE CONSTRUCTION—LA STIMULATION ET LA CRÉATION D'EMPLOIS

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** J'aimerais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce concernant l'enquête sur les perspectives d'investissements menée par son ministère et révélant qu'on a l'intention d'augmenter les investissements dans les machines et le matériel de construction de seulement 3 p. 100 en 1972, en comparaison de 10 p. 100 cette année. Le ministre pourrait-il dire à la Chambre si son ministère ou le gouvernement entend adopter des mesures visant à stimuler les investissements qui encourageront l'emploi?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Cette déclaration est plus sensée qu'elle n'en a l'air, monsieur l'Orateur, car elle met en relief certains facteurs qui sont aujourd'hui en voie de changer. Il faut ranger parmi eux l'annonce qu'a récemment faite le ministre des Finances de réductions d'impôt pour les sociétés et les particuliers.

\* \* \*

#### LES TRANSPORTS AÉRIENS

##### L'APPAREIL ADAC—LE FINANCEMENT DE LA MISE AU POINT

**M. P. V. Noble (Grey-Simcoe):** Voici une question pour le ministre des Transports. Le gouvernement a-t-il décidé de continuer à soutenir les sociétés apparentées pour la mise au point de l'avion de ligne STOL DM C-7 ou une meilleure solution pour cette mise au point est-elle à l'étude?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je suppose que l'honorable député veut parler du DH C-7, l'avion de de Havilland, et il n'y a pas eu à ce sujet de modifications depuis ce que j'ai annoncé il y a quelque temps. Nous continuons à appuyer ce projet.

\* \* \*

#### RADIO-CANADA

##### L'ÉMISSION RELATIVE À LA CATASTROPHE MINIÈRE DE SPRINGHILL—LES PROTESTATIONS DES HOUILLEURS

**M. Robert C. Coates (Cumberland-Colchester-Nord):** Ma question s'adresse au premier ministre. A-t-on attiré son attention sur un télégramme qui lui a été envoyé par

des mineurs de Springhill, Nouvelle-Écosse, concernant le projet d'émission annoncé par Radio-Canada portant sur la catastrophe minière de 1958 à l'égard duquel les mineurs émettent de fortes réserves, et, dans ce cas, le premier ministre a-t-il pris des mesures quelconques à ce sujet?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, on ne m'a pas avverti de ce télégramme et je vais me renseigner. Toutefois, même s'il m'est parvenu, je ne pense pas essayer de faire des pressions sur Radio-Canada. Je vais seulement renvoyer le sujet au secrétaire d'État pour qu'il l'examine et peut-être transmette son point de vue à Radio-Canada.

\* \* \*

#### AFFAIRES EXTÉRIEURES

##### INDE—L'ENVOI DE FLOCONS DE POMMES DE TERRE AUX RÉFUGIÉS PAKISTANAIS

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** J'aimerais poser une question au ministre de l'Agriculture qui, selon la liste, est présent aujourd'hui. Après les sérieuses difficultés de commercialisation rencontrées par les producteurs de pommes de terre de l'Est du Canada et en tenant compte de la disette de vivres parmi les réfugiés pakistanaïens en Inde, le ministre envisage-t-il des mesures afin d'aider à un programme d'urgence pour fournir de grandes quantités de flocons de pommes de terre aux personnes qui sont dans le besoin en Inde, comme l'a demandé Oxfam Canada?

**M. Muir:** Le ministre se trouve toujours à Assiniboia.

[Français]

**M. Marcel Lessard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Monsieur le président, en réponse à la demande de l'honorable député, je puis l'assurer que toute l'aide accordée à l'extérieur se fait par l'entremise du ministère des Affaires extérieures. Cependant, si l'on demande au ministère de l'Agriculture de fournir des pommes de terre, comme il le suggère, nous nous ferons un plaisir d'obtempérer à cette demande, puisqu'il semble y avoir un surplus de production, actuellement, sur le marché.

\* \* \*

#### LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES

##### L'EMBARGO AMÉRICAIN SUR L'URANIUM ENRICHÉ CANADIEN

[Traduction]

**M. Maurice Foster (Algoma):** J'ai une question à poser au ministre de l'Industrie et du Commerce. La Commission de l'énergie atomique des États-Unis ayant annoncé récemment qu'elle poursuivrait l'embargo sur l'uranium enrichi canadien destiné au marché américain jusqu'à la fin des années 70 à partir de la date auparavant annoncée de juillet 1973, le gouvernement a-t-il l'intention de protester contre cette politique d'une façon officielle auprès de la Commission de l'énergie atomique américaine?